

ENR 1.8 Regional supplementary procedures *Дополнительные региональные правила*

1. *Mandatory carriage of 8.33 kHz channel radio equipment* *Обязательное оснащение радиостанциями с разносом частот 8.33 кГц*

<p>1.1. The ICAO Doc 7030 stipulating the mandatory carriage of 8.33 kHz channel spacing compatible radio equipment applies to the whole ICAO EUR Region.</p>	<p>1.1. ИКАО Doc 7030 устанавливает обязательное требование к оснащению ВС радиооборудованием с разносом частот 8.33 кГц во всем европейском регионе ИКАО.</p>
<p>1.2. The flight plans of all aircraft requiring the provision of a GAT air traffic service above FL195 will be rejected if the aircraft are not equipped with radio communications compatible with 8.33 kHz channel spacing.</p>	<p>1.2. Планы полетов всех ВС, запрашиваемых ОВД в качестве Общего воздушного движения выше FL195, будут отклоняться, если ВС не оборудовано радиосвязным оборудованием с разносом частот 8.33 кГц.</p>
<p>1.3. Aircraft VHF radio equipment will nevertheless be required to be able to tune to the 25 kHz channel spacing which will be applicable in the Republic of Belarus prior to the implementation of the 8.33 kHz channel spacing.</p>	<p>1.3. Тем не менее, требования в Республике Беларусь к наличию радиостанций с разносом частот 25 кГц остаются в силе до перехода на сетку частот 8.33 кГц.</p>
<p>1.4. The UHF-communication is not applied for a GAT air traffic service in the Republic of Belarus.</p>	<p>1.4. УВЧ-радиосвязь для ВС, выполняющих полеты в ВП Республики Беларусь общего воздушного движения (GAT) не применяется.</p>

2. *Reduced vertical separation minimum (RVSM)* *Сокращенный минимум вертикального эшелонирования*

<p>2.1. The airspace within the Minsk FIR between FL 290 and FL 410 inclusive, as described in ENR 2.1 is EUR RVSM.</p>	<p>2.1. ВП Минского РПИ в слое между FL290 и FL410, как указано в ENR 2.1, является EUR RVSM.</p>
---	---

3. *Area navigation (RNAV)* *Зональная навигация*

<p>3.1. RNAV 5 navigation specification based on DME/DME is applied for RNAV operations in the airspace of the Republic of Belarus for IFR flights at/above FL95.</p>	<p>3.1. В пределах воздушного пространства Республики Беларусь для маршрутов зональной навигации применяется навигационная спецификация RNAV 5 для полетов по ППП, начиная с FL95 и выше, основанная на навигационных средствах DME/DME.</p>
<p>3.2. RNAV 1 navigation specification based on DME/DME is applied in Minsk TMA 1 and Minsk TMA 2 airspace, at initial and intermediate approach segments, for SID/STAR procedures and for missed approach procedures.</p>	<p>3.2. В пределах воздушного пространства Minsk TMA 1 и Minsk TMA 2 на начальных и промежуточных участках захода на посадку, на схемах SID/STAR, а также при выполнении процедуры ухода на второй круг применяется навигационная спецификация RNAV 1, основанная на навигационных средствах DME/DME.</p>
<p>3.3. The following ATS procedures shall be applied for non-RNAV approved flights operated in the airspace of the Republic of Belarus:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. aircraft operators shall not indicate "R" in Field 10 of the flight plan; 2. the ATS unit may apply radar vectoring by the flight crews' request. 	<p>3.3. Для ВС, выполняющих полеты в воздушном пространстве Республики Беларусь и не утвержденных к полетам по RNAV, применяются следующие процедуры ОВД:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. операторы ВС не должны указывать букву «R» в поле 10 плана полета; 2. к ВС органом ОВД может применяться процедура векторения по запросу экипажа ВС.

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK